

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Expertisé année	Bordereau-type N°
Tracteur agricole	N U F F I E L D		1 0 / 6 0		1966	5 5 3 4
Caractéristiques "10/60" de chaque côté sur capot + sur plaquette du constructeur à droite sur le châssis sous pompe à injection +) Carburant diesel Nombre de cylindres: 4						
Constructeur du châssis MORRIS Motors Ltd, Longbridge (GB) - Importateur J.H. Keller AG, Zurich						
N° du châssis frappé à droite, sur châssis vers la plaquette						
N° du moteur frappé à droite, en haut derrière le filtre à air						
Type du moteur 3.8 L - en ligne, à injection directe						
Position du mot. avant		Frein-moteur				
Cylindrée	3'770 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage:		Longueur 3'090
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 2 x 5		broche assurée			Largeur 1'750
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	1,93	Voie avant	1'320-1'930	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	20 *)	Voie arrière	1'340-1'950	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 7,30/7,30		Empattement 1'980
Frein de service mécanique, à disques, à tringles, sur arbres pignon (2 pédales avec verrou)						
2ème frein mécanique, à disques, à tringles, sur arbres pignon						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	800	1'600	2'400	Dimension	7.50-16 16.9/14-30 **)	
Charge utile			-	Charge pneu	1'350	3'100
Total			2'400		6 Ply	6 Ply
Gar. de fabr.						
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Dimensions int. en mm
Direction: position au centre - s.demande assistée				Marque du moteur BMC		Longueur
Alésage 100				Course 120		Largeur
Forme de la carrosserie						Hauteur
Nombre de places: total 1 (avant milieu arr. )						Haut. ridelles
						Porte à faux arr.
						C.V. frein 60 BHP
						C.V. impôts 19,2
Places debout						

§)

Phares: marque	2/ $\phi$ 120 mm	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux	
Feux de position	2/ séparés sur les ailes	
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur les ailes	Avertisseur 1/ électrique = 85 dB
Réflecteurs	2/ séparés $\phi$ 80 mm	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse tractomètre
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Lampe de travail	1/ avec lampe-témoin	
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	85 bB à 2'000 t/min	

## Observations et exceptions

- +) Identification : "60 N" devant le numéro du châssis.
- \*) Vitesse maximale : 20 km/h à 1'550 t/min au moteur resp. 540 t/min à la prise de force.  
 Régulateur à force centrifuge.  
 Plombage : vis de limitation de plein-gaz et butée du régulateur assurés et plombés.  
 Parcours du levier d'admission des gaz limité, en 5ème vitesse, par verrou dans la boîte à vitesses.
- \*\*\*) Pneumatiques : sur demande à l'arrière 11-36 6 Ply = 1'920 kg/essieu
- §) Lampe-témoin des phares montée par l'importateur.  
 Feux de position et arrières : hauteur depuis le sol = 1'630 mm = pour raisons techniques  
 Réflecteurs disposés à 470 mm du profil du véhicule = pour raisons techniques

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 27.5.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Expertisé année	Bordereau-type N°	
Tracteur agricole	N U F F I E L D		1 0 / 6 0		1966	5 5 3 4	
Caractéristiques "10/60" de chaque côté sur capot + sur plaquette du constructeur à droite sur le							
châssis sous pompe à injection +)			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis MORRIS Motors Ltd, Longbridge (GB) - Importateur J.H. Keller AG, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, sur châssis vers la plaquette							
N° du moteur frappé à droite, en haut derrière le filtre à air							
Type du moteur 3.8 L - en ligne, à injection directe							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	3'770 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique		Crochet remorquage:		Longueur 3'090	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 5		broche assurée		Largeur 1'750	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup> 1,93		Voie avant 1'320-1'930		Hauteur 2'270	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 20 *)		Voie arrière 1'340-1'950		Empattement 1'980	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 7,30/7,30		Porte à faux arr.	
Frein de service mécanique, à disques, à tringles, sur arbres pignon (2 pédales avec verrou)							
2ème frein mécanique, à disques, à tringles, sur arbres pignon							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	800	1'600	2'400	Dimension	7,50-16	16,9/14-30 **)	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	1'360	3'100	Largeur
Total			2'400		6 Ply	6 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position au centre - s.demande assistée				Marque du moteur BMC		C.V. frein 60 BHP	
Alésage 100			Course 120		C.V. impôts 19,2		
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant	milieu	arr.	)	Places debout

§)

Phares: marque	2/ $\emptyset$ 120 mm	Indic. de direction
Feux de croisement	2/ Bilux	
Feux de position	2/ séparés sur les ailes	
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur les ailes	Avertisseur 1/ électrique = 85 dB
Réflecteurs	2/ séparés $\emptyset$ 80 mm	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse tractomètre
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Lampe de travail	1/ avec lampe-témoin	
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	85 bB à 2'000 t/min	

## Observations et exceptions

- +) Identification : "60 N" devant le numéro du châssis.
- \*) Vitesse maximale : 20 km/h à 1'550 t/min au moteur resp. 540 t/min à la prise de force.  
 Régulateur à force centrifuge.  
 Plombage : vis de limitation de plein-gaz et butée du régulateur assurés et plombés.  
 Parcours du levier d'admission des gaz limité, en 5ème vitesse, par verrou dans la boîte à vitesses.
- \*\*\*) Pneumatiques : sur demande à l'arrière 11-36 6 Ply = 1'920 kg/essieu
- §) Lampe-témoin des phares montée par l'importateur.  
 Feux de position et arrières : hauteur depuis le sol = 1'630 mm = pour raisons techniques  
 Réflecteurs disposés à 470 mm du profil du véhicule = pour raisons techniques

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 27.5.66

La Commission d'expertise-type